

Konkurss
Latvijas baltkrievi. Pagātne un tagadne.

Nominācija
Baltkrievu tradīcijas manā ģimenē.

**Manas ģimenes atmiņu stāsti par
Baltkrieviju.**

Linda Matīleviča
11.klase
Kandavas
Kārļa Mīlenbaha
vidusskola

Kandava, 2014

Par šo konkursu es uzzināju no savas vēstures skolotājas, kura izteica piedāvājumu piedalīties. Es piekritu, jo, manuprāt, šī ir lieliska iespēja man uzzināt vairāk par savu radniecīgo pusi Baltkrievijā. Mani mudināja arī vainas apziņa, par to, ka sava tēta dzīves laikā es neesmu interesējusies par viņa dzimteni, tāpēc tagad centīšos par to uzzināt no bildēm un ģimenes locekļu atmiņu stāstiem.

Mans tētis, Česlavs Matīļevičs, ir dzimis un uzaudzis Baltkrievijā, ir savu vecāku – Juzefas un Justina trešais bērns. Es esmu sava tēta piektā un jaunākā meita, tāpēc par nožēlu man un otrai jaunākajai mātai, atšķirībā no savām trim vecākajām māsām, nav sanācis apciemot radus Baltkrievijā. Baltkrievu valodu ikdienas dzīvē mājās neesmu nekad dzirdējusi, varbūt tikai atsevišķus vārdus, kuri jau atmiņā pagaisuši. Zinu, ka tētis prata runāt vēl arī poliski, taču ar pārējiem komunicēja tikai krieviski, jo arī mana mamma, uzaugot, Latgalē, ļoti labi prata krievu valodu.

Tā kā mans tētis vairs man nespēj neko pastāstīt, un pati nekad neesmu bijusi Baltkrievijā, tad darba pamatdaļas sastāv tikai no tā, ko ir piedzīvojušas un varējušas man pastāstīt manas māsas un mamma. Šādi pierakstot viņu stāstīto, es centīšos atrast savu zudušo saikni ar Baltkrieviju.

Biogrāfija

1952. gada 6. martā Baltkrievijā, Grodņas apgabalā, Iviskas rajonā, Veļukos dzima mans tētis – Česlavs Matīļevičs. Viņš bija viens no sešiem savu vecāku bērniem. 1967. gadā beidza astoto klasi Veļukas pamatskolā. Pēc tam divus gadus mācījās par šoferi Ašmjanu skolā, AMK. Ieradās Latvijā viens 1973.g. pēc divu gadu dienēšanas Maskavā. Ierašanās iemesls – Kandavā dzīvoja viņa onkulis, kurš tur strādāja par traktoristu. 1975. gada 17. augustā apprecējās ar manu mammu. Līdz pat sava mūža beigām - 2011.gada 19.jūlijam dzīvoja un strādāja Kandavā.

Manu māsu atmiņas par Baltkrieviju

Kaut arī vīzas aprūtinā radu apciemošanu, prasa papildus finansējumu un ir laikietilpīgi, mūsu ģimenē bija pieņemts ierasties vismaz uz savu tuvinieku kāzām vai bērēm. Manas māsas tur ir devušas jau kopš agras bērnības - ik gadu līdz 1993.gadam, kad nomira mana tēta tēvs. Pēc tam pēdējo reizi 1995. gadā uz Baltkrieviju viens devās mans tētis, lai atvadītos no savas mammas. Kopš tās reizes neviens no mūsu ģimenes nav bijis Baltkrievijā, taču uzturam sakarus ar radiem, sazinoties caur telefonu un vēstulēm.

Lai gan pati nekad neesmu bijusi Baltkrievijā ciemojusies pie saviem radiem, manas vecākās māsas tur ir bijušas un varēja man pastāstīt par piedzīvoto. Tā kā manas māsas tolaik vēl bija maziņas, viņām, protams, atmiņā palika ļoti labs vizuālais iespaids. Pēc braucieniem ar vairākiem vilcieniem, viņas nonāca mazā ciematā, kas pavisam nebija raksturīgs Latvijā apdzīvotai vietai. Ciematā visas mājas izskatījās vienādi, tās bijušas kā mazi koka namiņi, ar zilām loga rūtīm un saskaņoti ziliem žogiem. Mājas atradušās tuvu viena otrai, taču aiz tām pavērušies plašumi, kur ganījās govīs un zirgi.

Māsai licies ļoti interesanti tas, ka visas ciemata govīs uz ganību lauku veda kopā. Ik rītu un vakaru kāds no saimniekiem piegājis pie katras mājas un savācis gotiņu, un tad tās visas kuplā bariņā devušās. Kādu reizi, kad mana ģimene bija Baltkrievijā, viņus uzaicināja uz kāzām, un tur sanāca tā, ka, govju baru mājās dzenot, tas iejucis kāziniekos, protams, jautrība bija liela.

Ikdienas dzīve baltkrievu ģimenē

Kā jau visās lauku mājās, diena cilvēkiem sākās piecos no rīta. Pirmais, kas tika darīts – viņi iekurināja krāsni. Krāsns bija parasta, izveidota no čuguna. Lai arī mājā bija plīts, vieglāk viņiem pusdienas bija gatavot tur. Nākamais darbs bija izslaukt govīs un pabarot pārējos mājlopus. Tad, kad mājās viss bija padarīts, vecmāte ar vectēvu devās uz darbu kolhozā. Vectēva pienākums bija kopt buļļus, taču vecmātei vajadzēja, plūkt linus, grābt lapas un apkopt teritoriju.

Pēc darba atkal bija laiks gatavot vakariņas visai ģimenei. Tās parasti bijušas ļoti treknas un ražīgas. Arī māsa teica, ka viss vienmēr ir bijis neparasti lielos daudzumos. Vispārsteidzošākais bijis tas, cik lielus, šķīvja lielumā, viņi gatavoja cepumus.

Tā kā ciemats bijis mazs, tad brīvajā laikā īsti nav bijis ko darīt. Tur atradies mazs veikaliņš un kāds klubs. Tuvākā skola bijusi trīs kilometru attālumā no mājām.

Ziemassvētku svinēšana Baltkrievijā

Baltkrievijā ziemassvētkus svinēja ļoti pareizi, balstoties uz savu kristīgo ticību. Interesanti bijis tas, ka ciematā, kur dzīvojusi mana vecmāte un vectēvs bijusi katoļu kristīgā ticība, bet turpretim ciematam, kas bijis turpat, pāri upei – pareizticīgo kristīgā ticība, kas ziemassvētkus svinēja pavisam citādāk. Tas tā varētu būt tāpēc, ka šis ciems, kurā dzīvoja mani vecvecāki, atrodas Rietumbaltkrievijā, kas ir ļoti skaista zeme, ar ļoti bagātu vēsturisku un kultūras mantojumu un savulaik tika pieskaitīts Polijas teritorijai.

Ļoti svarīgi bija, lai uz vakariņu galda Ziemassvētkos būtu 9 ēdieni. Galds parasti tika rotāts ar salmiem, gluži kā baznīcā. Neatņemama vakara sastāvdaļa bija cienāšanās ar svēto maizīti. Uz baznīcu cilvēki parasti negāja, jo tā atradās septiņu kilometru attālumu un ziemā to ir grūti veikt. Kad kāds no ciemata brauca uz baznīcu, tad viņš atveda svēto maizīti priekš visa ciemata, turpretī cilvēki baznīcai sniedza ziedojumus.

Baltkrievijā tolaik nebija tādas apdāvināšanās, kas ir Latvijas paraža jau no sen seniem laikiem. Cilvēki nedziedāja tukšas Ziemassvētku dziesmas, bet gan skaitīja lūgšanu. Tā kā mana tēta vecāki pēc tautības paši bija poļi, tad manam tētim vajadzēja mācēt un skaitīt lūgšanu poļu valodā.

Baltkrievu kāzas

Kāzas tika svinētas trīs dienas. Tās parasti sākās piektdien un noslēdzās svētdien. Piektdien notika tāda kā oficiāla kāzu pasludināšana un ieskandināšana. Sākumā tika nedaudz pasvinēts mājās un tad vakarā viss ciems devās uz savu vienīgo klubu dejot.

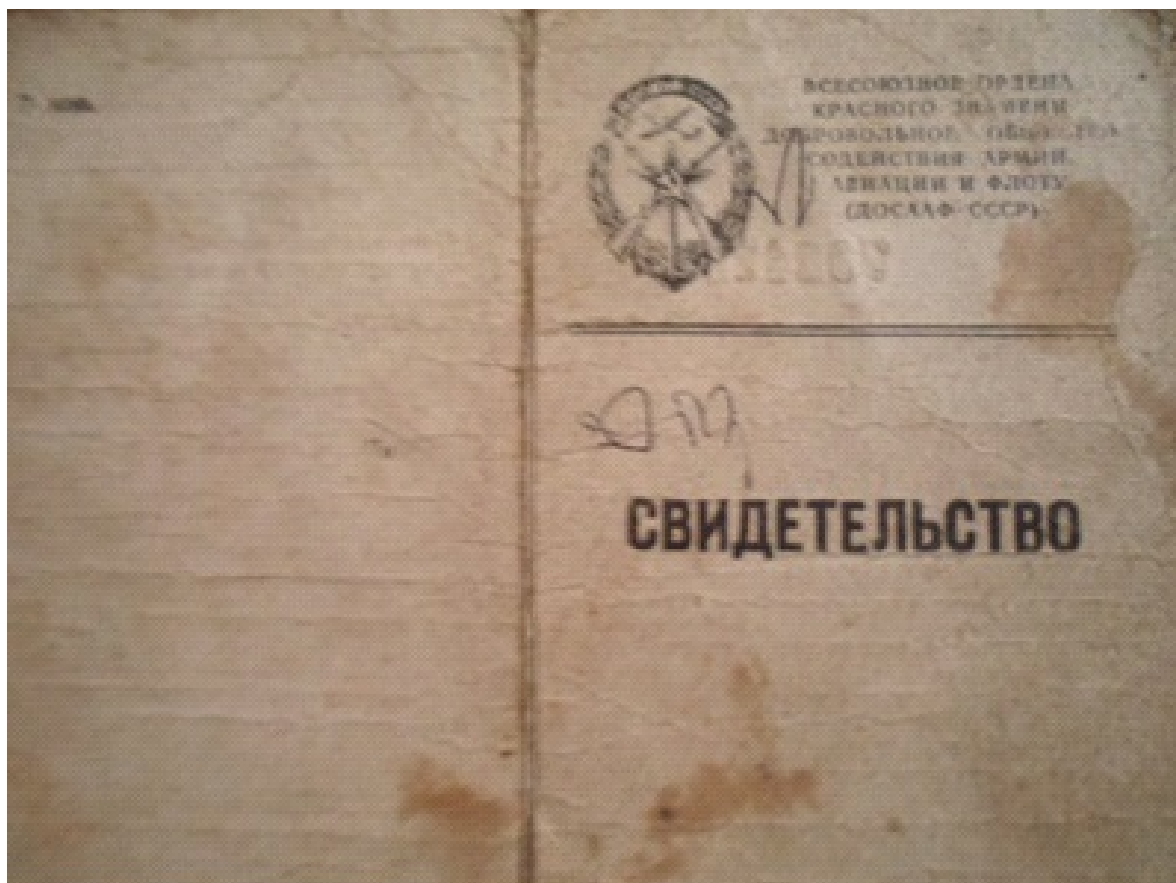
Sestdien notika laulāto sarakstīšanās. Cilvēki sagaidīja jauno pāri no kultūras nama un ar muzikantiem pavadīja līdz mājvietai, kur turpināja svinēt. Precīzi divpadsmitos naktī līgavai noņēma plīvuru un uzlika to tēva māšai.

Svētdien notika laulāto apdāvināšana. Viesi bija ap simtu un viņiem pieņemts bija dāvināt naudu. Katrs viesis kāziniekiem nodziedāja pa dziesmai, kuras laikā pārējie dejoja. Beigās arī izturīgajiem muzikantiem tika saziedota samaksa.

Uzklausot savu ģimeni un šķirstot bilžu albumus, iepazīnos ar to kā cilvēki uztvēra lietas un dzīvi agrāk. Man viss šis atmiņu apzināšanās process likās ļoti interesants, jo par visām šīm tradīcijām dzirdēju pirmo reizi. Esmu guvusi priekšstatu par to kāda agrāk bijusi dzīve Baltkrievijā, taču, saprotu, ka personīgā pieredze būtu nesalīdzināma.



Mans tētis Česlavs Matīlevičs
Мой папа - Чеслав Матилевич



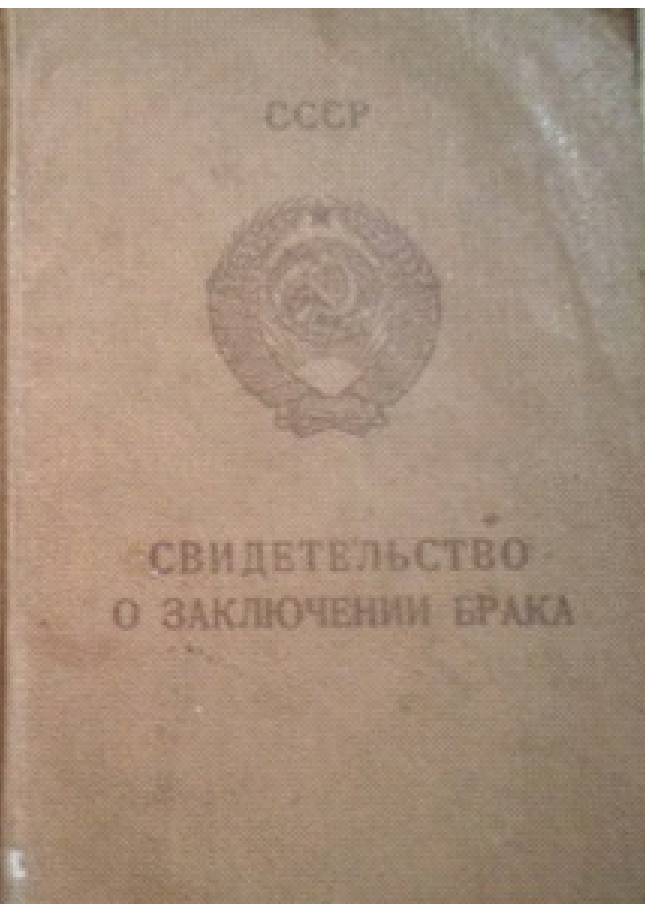
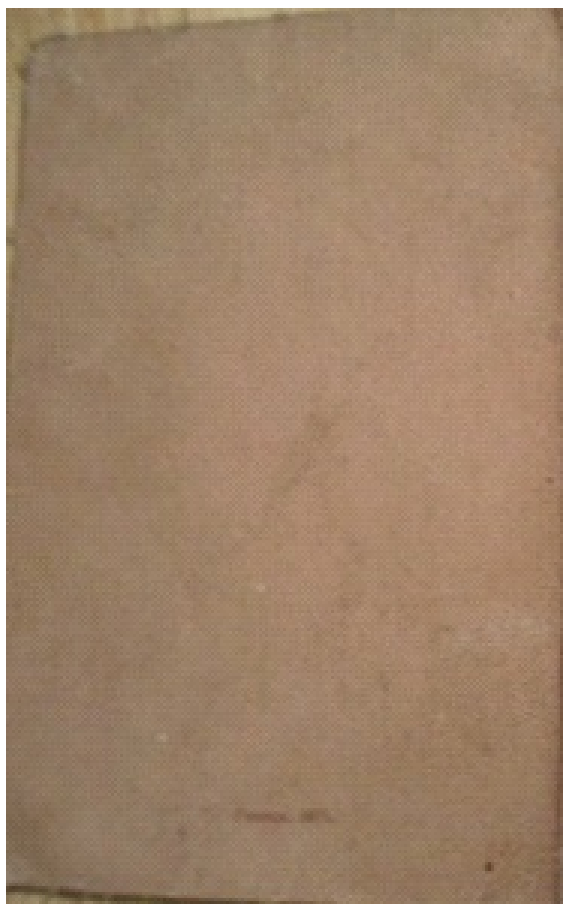
Atestāts par profesijas iegūšanu
Свидетельство об образовании



Baltkrievu mājas
Дом в Белоруссии



Baltkrievu bēres
Похороны в Белоруссии



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ЗАКЛЮЧЕНИИ БРАКА
ПАСВЕДЧАННЕ АБ ЗАКЛЮЧЭННІ ШЛЮБУ

Гражданин **Машинский**
Гражданка **Татьяна Васильевна**
родившаяся **6 марта 1952**
или переименованная **г. Новоселки**
место рождения **Ильинского района**
место рождения **Бродяжской области**

и гражданка **Музыка**
Гражданка **Зинаида Федоровна**
родившаяся **21 сентября 1951**
или переименованная **г. Брестля**
место рождения **Бродяжский район**
место рождения **Лонькинская сср**

заключили брак **17.02.75** с/кн/ад.
находясь в браке **у ашого алуева ин-**
села **дильского сам-**
дского **любого года**

в том и месте регистрации актов гражданского брака
аб там у киме регистрації актів аб цивільного шлюбу
19 **75** года **августа** 17 **года**
проведена запись № **18**
проблема № **18**

После заключения брака приняты фамилию
После заключения шлюбу прийняты прізвище
Машинский
мужу **Машинский**
жену **Машинский**
место регистрации **Лыжикский**
Место регистрации **Сельсовет Ильинского**
района Бродяжской обл.
Дата выдачи **17 августа 75**
Дата выдачи

Министр обкома (подп.) **МММ**
Министр областного исполкома
Министр областного обкома (подп.)
Министр областного исполнительного комитета

Г-ДР № 309523

Лаулібу арлієства
Свидетельство о заключении брака



Baltkrievu kāzas ciematā
Белорусская деревня, свадьба

Об этом конкурсе я узнал от моего учителя истории, который предложил принять участие. Я согласилась, потому что я думаю, что это отличная возможность для меня узнать больше о родственной стороне в Беларуси. Меня побудило также чувство вины о том, что при жизни своего папы я не интересовалась его родиной. Поэтому сейчас стараюсь узнать об этом из фотографий и рассказов членов семьи.

Мой папа, Чеслав Матилевич, родился и вырос в Белоруссии. Он был третьим ребенком у своих родителей - Юзефа и Эстины.

Я пятая и младшая дочь у своего папы, поэтому, к сожалению, для меня и другой младшей сестры, в отличие от трех своих старших сестер, не удалось съездить в гости к родственникам в Беларусь. Белорусский язык в своей повседневной жизни дома я никогда не слышала, за исключением может быть, нескольких слов, которые уже растворились в памяти. Я знаю, что папа умел разговаривать также по-польски, но с остальными общался только на русском языке, т.к. моя мама, которая выросла в Латвии очень хорошо знала русский язык.

Так мой папа больше не может ничего рассказать о себе, и сама я никогда не была в Белоруссии, основная часть работы состоит из того, что пережили и смогли мне рассказать мои сестры и мама. Таким образом записав их рассказы, я постараюсь найти свою утерянную связь с Белоруссией.

Биография

Мой отец, Чеслав Матилевич, родился 6 марта 1952 года в Ивиском районе Гродненской области, в Велюки. Он был одним из шести детей. В 1967 году окончил восьмой класс в Велюкской основной школе. После этого два года учился на шофера в Ошмянской школе (АМК-?). В Латвию, в Кандаву он приехал в 1973 году к своему дяде после двухгодичной службы в армии в Москве. 17 августа 1975 года поженился с моей мамой. До конца своей жизни - 19 июля 2011 года он жил и работал в Кандаве.

Воспоминания моих сестер о Белоруссии

Хотя и визы усложняют посещение родственников, требуют дополнительного финансирования и времени, в нашей семье было принято являться хотя бы на свадьбу или похороны своих близких. Мои сестры в Белоруссию ездили уже в раннем возрасте - каждый год до 1993, когда умер отец моего папы. После этого последний раз в Белоруссию, в 1995 году ездил один мой папа, чтобы попрощаться со своей мамой. С тех пор никто из нашей семьи не был в Белоруссии, но мы поддерживаем связь с родственниками, связываясь по телефону или через письма.

Хоть я и никогда не была в Белоруссии в гостях у своих родственников, мои старшие сестры там были и смогли мне рассказать о пережитом. Т.к. мои сестры в то время были еще совсем маленькими, у них, конечно, осталось положительное визуальное впечатление. После поездки на нескольких поездах они попадали в маленькую деревушку, которая совсем не была похожа на характерные латвийские обжитые места. В деревне все дома выглядели одинаково - маленькие деревянные домики с синими оконными рамами и в тон выкрашенным синим забором. Дома находились близко друг к другу, но за ними открывались просторы, на которых паслись коровы и лошади.

Сестре показалось очень интересно то, что всех коров из деревни на пастбище вели одним стадом. Каждое утро и вечер кто-то из хозяев подходил к дому и забирал коровку, и тогда все они большой компанией брели на пастбище. Один раз, когда моя семья была в Белоруссии, их пригласили на свадьбу, и получилось так, когда толпа коров перемешалась с участниками свадебной церемонии. Веселье было на высоте.

Быт в белорусских семьях.

Как и во всех деревенских домах, день у людей начинается в пять утра. Первое, что делается - это затопливается печь. Печь была простой, сделана из чугуна. Хоть дома и была плита, обед было легче готовить на печи. Следующее, что надо было сделать - это подоить корову и покормить остальную скотину. Когда все дела по дому сделаны, бабушка и дедушка или

в колхоз. В обязанности деда входил уход за быками, а бабушке было необходимо щипать лен, сгребать листья и убирать территорию.

После работы опять было необходимо готовить ужин всей семье. Ужин обычно был очень жирным и обильным. Сестра также рассказывала, что все всегда было в невероятных количествах. Самое удивительное было приготовление печенья размером с тарелку.

Т.к. деревня была небольшой, в свободное время не было чем заняться. В деревне находился маленький магазинчик и клуб. Ближайшая школа была на расстоянии трех километров от дома.

Празднование Рождества в Белоруссии.

Рождество в Белоруссии отмечали очень правильно, основываясь на свою христианскую веру. Интересно то, что в деревне, где проживала моя бабушка и дедушка, была католическая вера, в свою очередь в деревне через реку - православная вера, жители которой отмечали Рождество совсем иначе. Это могло быть потому, что деревня, в которой жили мои бабушка и дедушка, находился в Западной Белоруссии - в очень красивой месте, с богатым историческим и культурным наследием и в свое время была приравнена к территории Польши.

Очень важно было, чтобы на Рождественском столе во время ужина было 9 блюд. Стол как правило украшали соломой, совсем как в церкви. Обязательная часть вечера было угощение освещенным хлебом. В церковь люди обычно не ходили, т.к. она находилась за семь километров и зимой до нее было трудно добраться. Когда кто-то из деревни ехал в церковь, тогда он привозил освещенный хлеб для всего села, люди, напротив, для церкви передавали пожертвования.

В то время в Белоруссии не было принято одаривать подарками, как это существовало в Латвии испокон веков. Люди не пели Рождественские песни, а читали молитвы. Т.к. родители моего отца по национальности были поляками, мой папа был вынужден учиться молиться на польском языке.

Белорусская свадьба

Свадьбу праздновали три дня. Обычно она начиналась в пятницу и заканчивалась в воскресенье. В пятницу происходило официальное провозглашение начала свадьбы. Вначале немного праздновали дома и уже вечером всем селом шли танцевать в единственный клуб.

В субботу молодые расписывались. Гости дожидались молодых из Дома культуры и вместе с музыкантами сопровождали до дома, где продолжали отмечать свадьбу. Ровно в 12 ночи невесте сняли фату и надели ее сестре отца.

В Воскресенье молодым дарили подарки. Гостей было около ста человек и у них было принято дарить деньги. Каждый из поздравляющих пел молодоженам песню, во время которой остальные танцевали. В конце и самым выносливым музыкантам было собрано пожертвование.

Прослушав воспоминания своей семьи и просмотрев альбом с фотографиями, я познакомилась с тем, как люди воспринимали вещи и жизнь в то время. У меня весь этот процесс воспоминаний казался очень интересным, т.к. о всех этих традициях я слышала первый раз. У меня сложилось впечатление какая жизнь была раньше в Белоруссии, тем не менее понимаю, что личный опыт несравненно был бы лучше.



Саюз беларусаў Латвіі

Конкурс: “Беларусы Латвіі. Мінулае і сучаснасць”

Намінацыя: “Беларускія традыцыі маёй сям’і”

Катэгорыя: вучні 10 – 12 класаў

ДЫПЛОМ

Узнагароджваецца даследчая работа

Лінды Матылевіч,

вучаніцы 11 класа Кандаўскай сярэдняй школы
імя Карла Міленбаха

“Біяграфія майго бацькі”

за шчырасць і павагу да сямейных традыцый і
цікавасць да сваёй этнічнай Радзімы.

Рыга, 15 лістапада 2014